

УКРАЇНСЬКИЙ ПРОДУКТ



О. ЛЕВИЦЬКА І СКА
Львів, Кордецького 81.

ловно — своєю власною рацією національною. Ці дві правди безспірні і щодо них, як самих фактів, нема різниці між польською та українською думкою. Зате вважаємо, що польські висновки зовсім фальшиві. Вони були б правдиві тоді, коли б поляки стверджували: відсутність т. зв. концесійної політики і відмова від неї на будуче, значить — політика, яка йшла у „протиконцесійному“ напрямку (концепція Ст. Грабського, Гертиха, „Зажева“ чи Секретаріату Порозуміння Польських Суспільних Організацій) — не тільки ослаблює політичний і культурно-господарський потенціал український, але й — ін позіто — скріплює польський, і то не тільки національний, але й державний. Тимчасом тут починається грубе непорозуміння. Бо коли так було, то чому у висліді кільканадцятилітнього діяння шкільного закону Грабського, земельних законів, відомого стану у ділянці фізичного виховання української молоді, прийняття української інтелігенції до адміністративного апарату, затруднювання українців у ресорті почт і телеграфів та залізниць і т. д. — чому у висліді цієї політики сьогодні вічно ця справа така гостроактуальна? І чому не чуємо ані одного польського голосу — навіть отих самих Грабських і Гертихів, що нинішній стан добрий, задовільний? А коли незадовільний, то чому вони не кажуть ясно, що це тому, бо треба було ту політику ще скріпити у негативному для українців дусі? Нема чейже ніякого сумніву, що не тільки українці не є з нинішнього стану речей у ділянці польсько-українських взаємин вдоволені, але і самі поляки — обі сторони рижаться тільки у підході. Далі: не тільки український приклад, але й безліч прецедентів з історії різних народів кажуть проречисто, що зменшення матеріального, ба навіть і частинно духового стану посідання не конче йде впарі зі зменшенням політичного потенціалу. Це Ленін видвинув теорію, що тільки ситий, який має багато часу думати та займатися справами, що безпосередньо незв'язані з хлібом, робить революцію, і тому для запевнення тривкості совітського режиму треба знищити міщанський стан, інтелігенцію і заможних селян, звести всіх громадян до рівня пролетарів, а життєву стопу пролетарів узалежнити на 100% від доброї волі партійного й адміністративного апарату. А проте показалося, що й та теорія — на око логічна — життєво теж неправильна. Бо хоч удалося найбільшою в історії світа мобілізацією державного натиску втримати 20 літ совітський режим, проте нема нині у широкому світі людини, яка не знала б, що Совіти сьогодні слабші, ніж була нею передвоєнна Росія в якійнебудь добі свого упадку. Другий приклад: післяперсаяська Німеччина, якої скорочений „стан посідання“, втрата території, колючий та репарацийні зобов'язання довели кількість безробітних до числа 8 мільйонів зареєстрованих осіб. Правда, чуємо, що коли б не „помилка“ з воєнним перемир'ям, яке зупинило залізничні війська на Рені, вони зайняли буні тоді Берлін та використали сепаратистичні тенденції німецьких країв для відділення Баварії від Пруссії — тоді історія була б пішла іншим шляхом. Так, певне, що було б покотилася інакше. Тільки невідомо, чи не дійшло б була до того самого кінця: бо невідомо, чи почуття кривди не змінило б з однаковою силою потенціалу німецької нації, який довів до відродження німецької великодержавницької потуги. Пригадаймо врешті стан посідання українців у перекраєній Росії: він ривався нулі, він був такий „досконалий“, що з вибухом війни у 1914 р. не виходила на всьому просторі російської імперії ні одна газета, ні одна брошура

українською мовою, не було ніодної школи, заборонені були українські театральні вистави, все українство було „перекреслене“. Ледаві три роки пізніше показалося аж надто яскраво, якою фікцією, яким самообманом було думати, що українців там уже „нема“, а коли „е“, то тільки як етнічна маса без ніяких окремих культурних питомостей та політичних амбіцій.

Нині польська публіцистика (бодай числом) і політичними впливами дуже поважна її частина стає на становище, що коли українців лунить з польською державною „тонка нитка“ (за висловом „Веку Нового“), то нема чого з українцями панькатися. Дозволимо собі спитатися ш. автора цієї статті і всіх його у даній справі однодумців, зокрема пп. із „Дзєнніка Польского“, які так само покликуються на польський державний інтерес: чи в польському державному інтересі лежить ту нитку скріплювати, чи робити її шораз тоншою? І чи вони дійсно щиро вірять у те, що в якійнебудь інший спосіб можна зробити ту нитку грубшою, як саме тільки політикою „концесійною“? Чи вони опрокидують аксіому, що „любяльним е тільки громадянин вдоволений“? Яким іншим способом вони гадають викликати вдоволення, якщо не повне, то в усякому разі більше від нинішнього — вдоволення українських громадян польської держави?

Очевидно, у відповідь можемо почути: Нам, полякам, взагалі не залежить на вдоволенні чи невдоволенні українців, нам залежить тільки на вдоволенні польського народу, скріпці національних громадян. Але тоді автори такої теорії опиняться вже перед цілком іншою проблемою — багато важчою і складнішою, ніж проблема національної політики у державі з к. 40 відсотками меншин. Це проблема такої сили польської нації, яка могла б утримати польську державу в її нинішніх границях, з її нинішніми меншинами та з її нинішніми захід і Світами на сході. Коли польська політична думка, сказавши „альфа“ про „тонку нитку“, що в'яже українців з польською державою, дійде до такого „омега“, що взагалі з українцями не треба рахуватися і звертати на них увагу, — тоді вона виключить з дискусії питання, чи можна між польською державою та українською національною рацією шукати якихнебудь спільнот та розв'язувати проблему національної політики по лінії спільного інтересу. Маємо враження, що це той шлях, на який штовхають польську націю і польську державу польські максималісти, яким можна гратувати їхню віру у власні сили та їхнього оптимізму, яких можна й через те подивлятися, яким відмовляємо назви політичних реалістів.

РЕНТГЕНИ, ДІАТЕРМІ, МІКРОСКОПИ

порушає український склад лікарських інструментів і ветеринарних приладів

О. МАЦЯК і С-ка

Доставець Українського Шпиталю
Львів, ул. Валова 27. — Тел. 116-60.

Сумерк старої гвардії „співжиття“

И. ВОЛОШИНСЬКОГО І ІНШ.

Урядування б. воеводи Г. Юзефського на Волині було тісно зв'язане з гуртом деяких людей та з єдиним у Луцьку польським політичним часописом — тижневиком „Волинь“.

„Волинь“ — формально часопис приватний, незалежний, власність спеціально створеної видавничої спілки. В дійсності — він виконував роль офіціоза і за такий, очевидно, вважали його обов'язкові передплатники. Це тим більше, що при його кермі стояли люди б. воеводи: член управи видавничої спілки б. віце-воевода п. Слєшинський та відомий діяч п. Волошинський, як головний редактор „Волині“.

Обидва вони — представники старої гвардії політики „співпраці“ та „співжиття“, обидва однакові регіоналісти, обидва однаково не любивши галичан і їхнє товариство вважали для волинян за шкідливе. Але обидва, поруч із різними політичними утопіями таки доцінювали українську проблему, хоч і в неоднаковій мірі.

И. Волошинський навіть відважувався іноді голосно пригадувати своїм землякам, що українського питання не можна негувати. Але його проекти на розв'язання цього питання більше нагадували мрії гоголівського Манілова ніж міркування політика. Проте як не з цілими його статтями, то бодай з окремими думками деяких із них українське іноді міг погодитися.

Тоді як п. Слєшинський, поза працею в управі видавництва, більше цікавився наукою, зокрема історією Волині, И. Волошинський був ще й політиком та кооператором. На цих двох підвалинах він увесь час будував нове „спільне життя“ на Волині: це-ж його заходами повстала на Волині перша „воєніська регіональна рада“, „районівки“, „Гурт“, різні форми „співжиття“ та різні їхні станиці. Словом, історія урядування п. Юзефського на Волині не можна б написати, поминувши імя п. Волошинського. Навіть більше — ціла політика тих часів зв'язана з його іменем.

Тому всі сподівалися, що після уступлення Г. Юзефського швидко зійде зі сцени й Волошинський, зокрема — зміняться напрямки тижневика „Волинь“.

Тимчасом сталося інакше: п. п. Слєшинський і Волошинський, ця стара гвардія твердих переконань, вважали, що не може ніщо змінитися, бо українське питання в житті залишається незмінним і далі вели свою лінію, все-ж не негуючи нових умов.

Та „життя“ ім шораз частіше заявляло, що воно вже може обійтися без них і що властиво те, що вони роблять, уже сьогодні неперетримане. Отак приходило до скорочення чи припинення

практичної роботи в різних ділянках, між іншим виринуло питання ліквідації „Гурту“.

Але стара гвардія п. Юзефського, уступаючи на практиці, не поступалася своїми ідеями „співжиття“.

Про те, наскільки міцно тримався своїх думок п. Волошинський до останнього часу, свідчить його талановита, проте історична стаття, вміщена в ч. 298 „Волині“ з приводу ревікації душ, п. н. „На маргінесі статті кс. Урбан“ (в „Орієнці“). Тому, що мабуть мало хто читачів „Діла“ мав змогу з тією статтею замислитися, подаємо тут кілька уступів із неї (в дослівному перекладі), як приклад поглядів И. Волошинського на деякі волинські справи.



ВАНІЛІНЕВИЙ ЦУКОР
до ПЕЧИВА

КООП.
-ПЛАСТ.
ВАНІЛІНЕВИЙ ЦУКОР

„Як поляк, — пише він, — чуєся в правді оцінку порушеної справи з погляду інтересів польської держави... „Про силу й повну метрикальних“ карток, стела не рішає число „метрикальних“ карток, але моральна вартість усіх його громадян. Тоді не можемо доганяти ніякої користі для Польщі з побільшування метрикальних карток, до чого остаточно зводиться „ревікаційна діяльність“. Зате бачу поважні шкоди для Польщі“.

Перераховуючи ці школи, И. Волошинський каже: „Це доказана річ, що здобутий цим дорогою контингент „навернених“ складається з людей морально безпартійних... „елемент кон'юктурний“... На такому змішаному елементі не можна полагати в ніякій справі, бо він не витримає віри, піде туди, куди його штовхатимуть, і мову, і народність та і співжиття тому, хто має силу, доки він не зламає“.

К І Р

Львів, Уейського 6. Тел. 280-88.
СТАНІСЛАВІВ, 3-го Мая 4. П. тел. 255.
П Л Я Н Н

КОШТОРИСИ
БУДОВИ

„За ціну здобуття непомітного проценту маловартісних „метрикальних католиків“ і „номінальних“ поляків при допомозі голосної і дразливої ревіндикаційної акції — платимо розбулінням строго релігійного фанатизму й національного шовінізму в решті населення.“

Зацитована стаття Я. Волошинівського викликала в деяких колах неприхильну для її автора реакцію.

І це приспорило сумерк старої гвардії „співжиття“. Виринула справа ліквідації „Гурту“. Прийшло поминення при виборах до сенату. І врешті — уступлення п. Волошинівського зі становища головного редактора „Воля“, в якому була вміщена згадана стаття.

В тому самому часі п. Слешинський виступив із управи видавництва й навіть виїхав на пострібно до Варшави.

Так відходить від політики стара гвардія наближених співробітників б. поєводи Юзефського. С. С.

ВИБОРЧА ПЕРЕМОГА ЮГОСЛОВ'ЯНСЬКОГО УРЯДУ В СІМОХ ОКРУГАХ.

Неспокійний хід виборів у Хорватії.

Агенція Аваля повідомляє: Дотеперішні обчислення стверджують безсумнівно перемогу урядових лист у 7-ох округах на 9. В округах Яри і Надморській, де помітні впливи д-ра Мачка, урядова листа дістала кілька мандатів. Поза хорватськими округами вибори відбулися спокійно.

Перше засідання нового парламенту відбудеться 16. січня.

БЕНЕШ І КРОФТА СТАНУТЬ ПЕРЕД СУДОМ?

Як твердить праський кореспондент „Гамбургер Тагблату“, уряд хоче поставити перед суд Бенеша і Крофту, щоб доказати їхню відповідальність за похибки за минулих 20 літ. Бенеша покличуть чернутись до краю і стати перед судом.

ІТАЛІЙСЬКИЙ МІНІСТР КОРПОРАЦІЙ У ГІТЛЕРА.

Як подає Німецьке Інформаційне Бюро, Гітлер прийняв учора міністра корпорацій Лянгінія. Як говорять у політичних колах, прийняття мало винятково приязний характер. Під час односторонньої розмови Гітлера з Лянгінієм підкреслено духове споріднення фашизму й націонал-соціалізму.

НОВИЙ ЧІЛІЙСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ.

Як подають офіційно, у президентських виборах Серда дістав 222.720 голосів, Реска 218.000. Серда обійме владу 24. ч. м.

АНДРЕ ТЕРІЕ:

Новий світ — старі споми.

Пробудившись вчора зранку, я побачив високі горби покриті білим хмалом. Вночі чапала сніг на гостро вирізані гори, що лягали над озеро біля містечка Аннесі. Оця блискуча білість творила завсіди чудовий контраст із зеленими насадами, з барвою лісів, що їх ласали на сонячних схилах, з темною озерною синізою. Суспільство снігу дає тепліший та більш золотистий відтінок сонячним променям, що падають на дерева і вишні, де чорніються спілі грозняки. Водночас оця перший відгомін зими робить крий більш приємнішим та інтимнішим. Ти дивишся в ньому ще більш похмуро, склавшись до роздумувань та спокою, склавшись до лектури та довгих медитацій.

Попала мені в руки книга про Наполеона та його наслідків, яку саме написав для себе (про домо су) син Ероніма Бонапарта.

Читаючи цю оборону як відповість на твір Тена „Про Наполеона“, думаю в про дозо націоналістської легенди. Беручи на увагу добрі й лихі прикмети Наполеона, що в сьогоднішній світі анімація між ученими, що за багатьох тем дає гасетних статей, до яких широкое грома-

Наради прайшівських українців зі словаками.

Як подає „Словенські Денік“, 14. ч. м. відбудеться конференція, в якій возьмуть участь представники українців та словаків із східної частини Словаччини. Ця конференція буде займатися справами, які досі були причиною непорозуміння між обома народами. Ліквідацією тих непорозуміння мав зайнятися представник першого карпатоукраїнського уряду, сумної слави: повноважний міністр Феншик. „Словен-

ські Денік“ сподіється, що тепер шезнуть давні непорозуміння та що нова конференція доведе до приязного й мирного поладання справ.

Дивно, що цієї справи не ведуть безпосередньо оба заінтересовані уряди: словацький та карпатоукраїнський. Чейже тут (де про сім повітів, до яких опрадані претенсії на Карпатська Україна.

Не тримайте безужиточно дома ДОЛЯРІВ, ІНВЕСТИЦІЙНИХ ПОЗИЧОК ТА ІНШИХ ЦІННИХ ПАПЕРІВ.

Пересилайте їх в депозит до

ПРОМ-БАНКУ

Львів, ул. Гродзких 1. Тел. 292-15 і 200-15.

Охороніть цінні папери перед крадіжкою, знищенням та повідається про виграшу згл. в речниці заінкасуєть Вам відостин.

Румунська меншість у Карпатській Україні.

Румунська меншість у Карпатській Україні (12—13 тисяч душ) устами своїх відповідальних заступників заявила українській владі в Хусті, що румунський нарід, який живе в селах Село Солотвині, Нижня Апша, Середня Апша й Біла Церква, задоволений своїм положенням, бо користується повними громадянськими й політичними правами. 20 років співжиття в одній державі скріпили дружбу. Румунські представники подали урядові меморіал, щоб їхні школи піпорядковано українському інспектораті в Тячові та щоб заведено в них навчання української мови, замість чеської. Педагогічну інспекцію матиме в тих школах був. повірений управитель народньої школи в Нижній Апші Павло Мойш.

ЯК ПРАЦЮЄ ВЕЛИКИЙ БЕЗЕЗНИЙ.

Окружна Народна Рада у Вел. Безезнію тільки працює; в останньому часі мала кілька засідань при повній участі всіх членів управи. Між іншими справами рішено, щоб ОНР у Вел. Безезнію звернулася до відповідних урядів з проханням організувати курси для вишколення залізничників, канцелярських урядовців, крамарів тощо. Тому, що в К. У. сьогодні бракує залізничників, торговців та ін., цей недостаток можна буде усунути, влаштувавши відповідні курси. ОНР постарався теж, щоб усі написи на крамницях та урядках були в чистій українській мові. До „Січа“ вже вступило багато свідомих хлопців.

Припинили діяльність Читальні „Просвіти“ в Рожаві.

Повітове староство в Перемишлі повідомило Виділ читальні „Просвіти“ в Рожаві, що писемом з 3. XII. ч. р. до числа Пол. Б. 151/стов.Л/38, що на підставі арт. 16. права про товариства (ДЗРП. ч. 94, поз. 808) припинено діяльність згаданої читальні „Просвіти“ — тому, що діяльність читальні своїм засягом і способом виступає проти обовязкового права устійненого для Т-в і це загрожує безпеці та публічному спокоєві і порядку.

В мотивах свого рішення повітове староство подає, що 16. жовтня ч. р. голова читальні і її члени скликали до читальні сходини, підчас яких в присутності коло 100 осіб один з членів

читальні виголосив протидержавну промову, критикуючи становище уряду в справі Карпатської України. В дальших мотивах староство подає, що члени Виділу дали ініціативу до улаштування демонстраційного походу з читальні селян на польську колонію. В поході взяли участь поперх 250 осіб і демонстранти відносили оклики проти держави та польського уряду і проти місцевих колоністів, при чому один з учасників демонстраційного походу Микола Куропаль стріляв з військового збр.

Справа в дійсності представляється іншине. Проти цього рішення виділ читальні ніс відклик до Воєводства.

дичство ставиться глибоко байдуке. Нарід дуже мало хвилюється, чи стати за Наполеона чи проти нього. Яка різниця між загальним зацікавленням давніх часів і сучасних! Коли я був іще дитиною, імя Наполеона шанували на провінції наче місцевого святого; в кожній хаті завішаний на стіні барокозук чи дубочий образок пригадував наполеонівську сплютку; в кожній селі старі воїни — рештки великої армії — повторяли до нудоти під той народний оповідання якийсь епізод з воєн першого царства і підтримували культ „малого капітала“. Не було весільної гостини, бенкетів, щоб при тостах не піднявся якийсь селянин зі склянкою в руці й не почав цією в честь „царя“. Сьогодні жалюгідний кінець другого царства і війна з 1870. року зовсім опрокинула у селян наполеонівську легенду. Холодна й густа перста снігу впала на козичий цоц та зовсім похоронила його. Старі воїни, що розпалювали своїм захопленням та своїми оповіданнями піллі мішки чабанив та селян, теж відійшли спати під дерев і кожний відійс з собою в могилу кусок з тієї легенди. З останнім відомим воєнної медалі з переможних походів божевистий агоног погас назавсіди.

Перед 1918 р. оці цікаві руїни величезної армії були ще дуже численні в наших східних

провінціях: суворі підстаршини з гальоном, які пізніше стали дісниками; старшини й капітани поранені в останніх боях, або спешковими підчас Реставрації. Взагалі були це бадопрі, трохи жорітані люди, коли давали про себе знати старі рани, але й пристрасні люди. Переважно вони були мало освічені та мало розвиненої інтелігенції, були цікаві своїм соціальним і простим способом, який вони оповідали про свої воєнні подвиги. Іхне найне обовязки Наполеона мало з собою шість дімажоч, зворушляве.

Вони приходили один до одного і провадили пообідню пору в оповіданнях про свої походи, виключаючи миналі часи і сумуючи над сучасною долею. На їх думку ми не мали вже правдивих генералів, бо малий капітал, себто Наполеон, заміс із собою в могилу тайну, як вигравати битви. Часто бував в їхніх гутірках, на яких був і мій дідуся зі сторони матері, а я вертався зніти з головою, набитою чудернацькими оповіданнями про еспанську війну, про битву під Лайпцігом тощо.

Я знав з них особливо одного, що залишив у моїй пам'яті негасний споминок. Він називався гаризм Баме і був каліка: в битві під Ватерлоо куля відірвала йому руку аж по лікоть. Він оповідав міста і тому оселився в глибокій лісі, де побудував собі хатину, докила якої був невеличкий огорок. Жив він тут,

З польської преси.

Справа польсько-мадярського кордону.

П. В. Вельгорський пише в „Кур'єрі Вільнським“ (ч. 337 з 8-го грудня ц. р.) про вагу спільного польсько-мадярського кордону для Польщі, у статті п. н. „Наш карпатський фундамент“:

„Ми раділи перед кількома місяцями з того, що до нас прилучили Заолззя. Національний сентимент і польські гордості зазнали тоді задоволення. Ми пригорнули в обійми батьківщини стоїтькадесять тисяч братів з прастарої п'ястівської ділянки. Наші радості були виправдані.“

„Але треба згадати собі справу, що те, що йде сьогодні, має непомірно важливіше значіння від заокруглення границь Шляська. Спільна польсько-мадярська границя переносить Річипосполиту дослівно в нове географічне положення; це непомірно поширює засяг можливостей на майбутнє в напрямі нашої могутності; знаменито підносить умовини державної безпеки.“

„Отже йде тут про річ великої ваги, для якої варто посвятити велике зусилля, перебрести через чималий ризик, піти на одну жертву.“

Автор каже, що загальне переконання про те, що Карпати — це найтривкіший фундамент географічної будови Польщі тільки тоді має підставу, коли під той фундамент ніхто не підкопався і не підклав вибухової міни.

„Саме таким підкопом може стати сьогодні Закарпатська Русь. До вчора ми мали там за сусіда соціалістичну чехословацьку державу. Ворожі нам політичні течії бігли тоді південним узбіччям Карпат зі сходу на захід, від Москви до Праги. Ми відчували постійну загрозу від півдня і для нашої державності і для нашої цивілізації. Від двох місяців закарпатський коридор перемінюється у васала Третього Райху. Тепер лихі для нас течії біжать — навпаки — з заходу на схід. Вони намагаються перетворити Закарпатську Русь у Піємонт української пропаганди. Боевий германізм задумує саме з цього місяця руками тубильців руйнувати південно-східні границі Річипосполитої та йти завойовувати Дніпро і Дон, Крим і Кавказ.“

Ота загроза боевого германізму — на думку автора — примушує Польщу змагатися до спільного польсько-мадярського кордону, тим більше, що

„сцементовані територіально через Закарпатську Русь Польща й Мадярщина, два народи з випробуваною тисячлітньою державною культурою, не витягають рук по чуже. Єдина ціль того зв'язку і того союзу — то оборона незалежності і власної цілості, а посередньо і всіх інших держав від Балтики по Чорне Море й Адриатик.“

Свій вислів, що Польща й Мадярщина не витягають рук по чуже п. Вельгорський так мотивує:

„Верховинська людність, що заселює південні узбіччя Карпат Угорської Русі ступнем етнічного розвитку дуже нагадує своїх західних сусідів — польських лемків. Для таких суспільних груп національні проблеми ще взагалі не дозріли в душі.“

Різні причини — каже автор — спиновали соціологічний розвиток того люду і вплинули на те, що він „сьогодні більш подібний до племен східних славян, якими правили великі київські князі перед вісімсот роками, ніж до народів Європи ХХ століття.“

„Коли восени 1937-го року чехословацький уряд розписав на Закарпатській Русі анкету серед батьків дітвори, що ходить до вселюдних шкіл, то дістав такий вислід щодо мови навчання, якої бажає собі місцева людність: 75 відс. батьків висловилося за „руською“ мовою, що в їх устах значить „російська“; 10 відс. за „карпаторуською“, тобто за місцевим говором, а тільки 15 відс. за українською мовою.“

„Отже велика більшість тамошньої людності не виявляє солідарності з українським рухом і не почувається до приналежності до тієї мови. Зате вона більш схильється до російської і має мрячне відчуття старославянської спільноти, називаючи її назвою „руська“ й уважаючи, що російська мова була би її найвірнішим сучасним висловом.“

Ось тут п. Вельгорський трохи наплутав. Як це зрозуміти? Каже п. Вельгорський, що в того народу ще взагалі не дозріли в душі національні проблеми і раптом той самий народ вважає, що російська мова була би найвірні-



шим сучасним висловом тієї старославянської спільноти, до якої той народ тяготить. Не знаємо чи п. Вельгорський читає наш часопис і чи дійдуть до нього ті слова, та на всякий випадок хочемо дати коротке пояснення: місцева населення на Закарпатті називає руською мовою ту, якою говорить, а та місцева мова на всякий випадок не російська. Можна було переконатися про те саме з нагоди шкільного плебісциту, про який п. Вельгорський пише. Чеська влада під впливом москвофільської акції завела всюди, де були голоси за „руською“ мовою навчання, російські підручники. І щойно тоді почалися протести населення, яке не хотіло російських підручників, бо діти російської мови не розуміли. П. Вельгорський цього не знає або не хоче знати, тому з легким серцем пише:

„В таких умовинах форсування ідеї українського націоналізму не може мати нічого спільного з засадою самовизначення автохтонів тієї провінції... Треба при цьому з натиском підкреслити, що висувати до тих намірів ідею самовизначення карпаторуського люду в українському напрямі — це значить свідомо вигравати фальшиву карту.“

П. Вельгорський твердить, що як під національним оглядом закарпатське населення тяготить до російщини, так під політичним оглядом тяготить до Мадярщини. І це тяготіння вирішує для п. Вельгорського проблему спільного польсько-мадярського кордону.

„Політика“ проти Ст. Грабського та „Зажева“.

В „Політиці“ (ч. 28 з 10-го грудня ц. р.) появилось кілька статей, що торкаються нас, українців. Зреферуємо їх по черзі. Сьогодні передамо думку редакційної статті (підпис: „Зеспул“) п. н. „Шовінізм буває часом дефіцитом“, що є свого роду заявою в українській справі у відповіді на відомі вже нашим читачам становища „Зєднчення Полякув Земі Червеньской“ і „Зажева“. Читаємо в ній:

Під невідповідною назвою „офензива польського громадянства“ преса принесла вістку про значне оживлення двох центрів, саме політичного нападництва і відсталості, що їх гальванізують демагоги староруського типу, які нічим не вляжуться.

Один — це „Зєднчення Полякув Земі Червеньской“, що його заложив і веде

проф. Станіслав Грабський. Реферат, що його той учений виголосив на з'їзді у Львові, мусить викликати здивування. Серед потоку небиліць „ІКЦ“ цитує таку спробу аргументації: „Поява Закарпатської України мусить розвіяти ілюзії якихнебудь користей, які для Польщі могла б бути принесити Наддніпрянська Україна“. Навіть поважний вік ш. прелеганта не звільняє його від того, щоб знати основну істину нашої політики, згідно з якою створення Незалежної Наддніпрянської України потрібне й необхідне для нас не для якогонебудь зв'язку чи союзу з Польщею, але просто для розбиття занадто великого російського колюса. Що має до того „Закарпатська Русь“. Символізація, на якій

наче медвідь, взимі і влітку, садив городовину, наставляв сіті на птахів і сам обслуговував своє господарство і кухню. Час до часу приймав він відвідини деяких своїх товаришів по зброї і мій дідуся у відвідин брав мене іноді з собою.

Бачу ще ясно невеличку хатину з червоного каміння, криту черепицею, з невисокими сходами, біля яких цвіли троянди, довкола хатини гралася з огороженою та картопляний загін, далі розлогий травник та куші тягнулися ген далеко-далеко. Недалеко від хатини стояв старий буж з розлогими гілками, в тіні якого гармаш Банне, сидючи на камені, плів сіті для ловлі птахів. Пригадую собі, я був здивований зручністю, з якою оцей каліка уживав свого кіоту. Виглядало це наче в казках, а оця зручність та дивні способи життя цього старого воляка вцеплював мені з якимсь зазубонним страхом пошану до нього.

Я вважав його, так сказатиб, чародієм, особливо від тієї пори, коли я побачив його, як варив якусь юшку з круків, що адалася мені бути якимсь чародійницьким кормом, якого я був би не доторкнувся і якби був мені наказав і сам малий напрати. Гармаш знав всі роди рецепт і ріжні тайни, які пахнули мені чарами. Він приваблював птахів не інакше, як підвистуючи якусь мильною, освоїв собі руху, що побибгала на кожний його поклик. Він

твердив, що ця жаба — це не тільки мила й невинна тваринка, але й дуже хосенна в огорді.

До своєї кухні приносив багато дикого зілля, деяке з нього вихвалював, що воно добре до їжі. Він приготував собі салат з бодяків та молодих билинок кропиви, посмаковував собі, а я тимчасом здивовано вирячував на нього очі.

Зовсім прості меблі в хаті були саме такі особливі, як і його спосіб життя. Білі стіни були прикрашені випханими совами з розп'ятими крилами. Чудернацькі нічні мотилі та ще більше дивоглядні жуки стояли пришипені до кривих підставок на печі. А ще більш подиву гідним здавався мені стовп великих жовто-зелених міджків по одному су на оксамитній підставці під портретом Наполеона І. — Хоча гармаш Банне нагадував на мене великий страх, так що я був би не відважився спитатись його про щось, всеж одного разу моя цікавість перемогла страх і я спитав його, показуючи на оту реліквію:

— А це що таке, добродію?

— Це, хлопчику, — відповів, підіймаючи обережно скляну покривку, під якою нахилились оті дивні гроші — це скарб дорожничий за всі бразилійські самоцвіти!... Подивись добре на оті великі су, бо до смерті не побачиш вже нічого подібного. Вони були в кишені самого

цісаря! Напередодні битви під Флері Наполеон проходив біля моєї батареї і я чув, що він скаржить своєму генералові, що має багато міджків у своїй кишені.

— Хто хоче освободити мене від цих міджків? — спитався, дивлячись на нашу батарею.

— Я, сирі! — крикнув я відважно, прискочив і я подав йому гріш, що його я бері, як ока в голові.

Поглянувши на мене, усміхнувся і кинув мені жменю дрібних грошей, додав:

— Візьми відважний юначе, та сховай собі свій гріш до кишені, і залиши собі очі гроші на забаву...

...І я залишив їх собі, — поважно додав гармаш Банне, кладучи знову гроші на підставку, — і вони підуть зі мною у могилу.

Слухайте далі! Відомий старий гармаш його поховали коло 1850 року.

Він відійшов — щастя для нього — ще перед поразкою другого цісарства в 1870 р.

Коли по пруській інвазії в вересні 1914 до рідного краю, я відвідав хатину старого Банне. Вона була зруйнована. Ліси були зрубані, а на стінах зруйнованої хатини міджків виризьбили свої імена з числом покути сотні...

Переклад з французької
Фелір Берк

приволоюємо проф. Грабського, арештованого економіста, мабуть переходить межі того, що можна вимагати від терпеливості слухачів і читачів!

Другий центр, що аішитується з п. Грабським, то „Зажеве“. Треба признати, від часу, коли його члени заміли визначні становища, заслужило собі на назву. Є „зажеве“ ненависти і ставання поперек якогось поступові в польсько-українських взаєминах. „Ніяких пактів, ніяких умов“. Оце гасло, яке накинута „Зажеве“ п. Войцеховський, той сам, якого минулорічні атаки на митр. Шептицького причинили до створення сильної опозиційної течії проти львівської постави до Польщі серед українців і який тим самим здобув собі сумну честь, що погіршила можливості порозуміння з ними.

„Факт протесту проти автономії для українців не новий у нас. Відмова навіть від дискусії на тему порозуміння з меншиною, це вже гірше, але остаточно нічого іншого не можна нікому сподіватися по непереможній відразі до думання і замишування до тротадратської демагогії наших старосендєвських менерів. Що в найновіших вістках є нового і що проявилось навіть у декларації послів Східної Мало-польщі, яку склав през. Островський і яка, на нашу думку, переходить допускательну міру, що підлавання думки, будимо женебудь порозуміння чи концесії, що за-спокоювалиб українців, — це порушення наших кордонів. Тенор цього роду маніфестів викликає тільки зовсім непотрібні враження нібито хтось загрожує цілості держави. Мусимо з цілою безоглядністю продіравити той надутий і дефетистичний бальон фрази. Порозуміння зі славянськими меншинами не тільки в ніякій мірі не загрожує цілості наших кордонів, але навіть навпаки, постійна відмова навіть від

дискусії, постійний крик „ніяких пактів“ примушує українців просто неминуче шукати допомоги звідки інде і причиняється до невідомого скріплювання чужих впливів на терені, де тільки ми повинні мати ініціативу“.

Редакція „Політики“ звертається до авторів згаданих резолюцій з закликом: „Спокій, панове“. Редакція „Політики“ стоїть на становищі, що всі землі Річипосполитої творять інтегральну цілість, що всі границі Польщі однаково ненарушні. Тому треба позбутися панікерства, перестати шукати за „ворогом“, бо ніхто не думає про зменшування границь Польщі.

„Замість виголошувати маніфести, які роблять враження буцимо хтось насміявся дискутувати наші ділянки, краще поміркувати над тим, як їх поширити. Оце остання порада, яку можете ви — вчора великі, вчора герої, сьогодні залізані, незлізні до ширших горизонтів, від нас прийняти“.

Вкінці становище „Політики“ до української справи:

„Отже для нас яснє, що ніякої проблеми відірвання якогось ділянки від Польщі нема і тільки велике відпекування від того може за границю насунути думку, що так не є. Зате безсумнівно є деякий стан хвилюючого незадоволення одної групи мешканців. Ми переконані, що той стан не скріплює тільки послаблює державу“.

Редакція „Політики“ переконана, що той стан треба усунути або залагодити і що молода польська генерація це виконає.

У тому самому числі маємо ще статтю Ф. Червіського про польські помилки у зв'язку з Закарпаттям та статтю Ст. Лося п. н. „Закарпаття“. Обидві з технічних причин зрештуруємо завтра.



„Львівська“. Львів, Синьовська 21.

Дві сенсації в соймі.

Під таким наголовком помістив у вільсько-му „Слові“ з 10. грудня ц. р. п. (Л) інформацію з Варшави. Одна „сенсація“ — це відома нашим читачам справа декларації полж. Венди, яку він склав на засіданні сойму у п'ятницю 9. ц. м. Другу передруковуємо у перекладі в цілості:

„Після заяви полж. Венди найбільше зацікавлення сойму викликали українські внески й інтерпеляції, зложені до маршалівської булав. На нашу думку, українські внески абсолютно негідні з обов'язуючою конституцією. Треба припускати, що маршал сойму їх не прийме.“

Дуже широко коментовано факт, що один з українських внесків, який є реалізацією заповіді, зложеної недавно головою УНДО з парламентарної трибуни, підписав український посол з Волині Степан Скрипник. Для складення законотворчого внеску потрібно, як відомо, згідно з регулятивом 15 підписів. УНДО має тільки 14 голосів, отже той один голос посла з Волині уможливив зложення внеску до маршалівської булав.

У зв'язку з виступом посла Скрипника, члена Волинського Українського Об'єднання (В. У. О.), скликано, як довідуємося, вчора в популадневних годинах засідання тієї організації. В соймі репрезентує її п'ятьох послів, у сенаті один сенатор. На тому засіданні дискутувалося конськвенції, які повинні В. У. О. витягнути у відношенні до посла Скрипника. Посол Скрипник є братамком отамана Петлюри і в 1920 р. був при цьому старшиною до спеціальних доручень. У двох останніх соймових каденціях мав він посольський мандат. Належав разом з послом Певним цілі роки до найбільшчих політичних співробітників воєводи Юзефського і був чоловіком репрезентантом В. У. О. Виступ посла Скрипника є п'ячком у труну воєводи Юзефського.

Заскочення урядово-онозових кол виступом посла Скрипника є досить несподіване, хоча вже в попередньому соймі було таємницею Політбюро, що посла В. У. О. тісно співпрацюють з УНДО-м на парламентарному терені. Посол Скрипник — це саме одиникий посол данської української репрезентації Волині, який пройшов до нового сойму“.

РАЙ ЛЯНИ міжові від зол. 50— **ПЛАЩІ** міжові від зол. 60—
ШАПІРА поручай **ВУД. ЛІРЧАКІВСКА** 1

ПОСАДНИК КОВНА ВІДВІДАВ ПОСАДНИКА ВАРШАВИ.

В понеділок рано приїхав до Варшави посадник Ковна Антін Меркис, щоб відвідати варшавського посадника (президента міста). На двірці повитав його през. Старжинський, литовський шарже д'аффер Трімас і ін.

ПІСЛЯ ВИБОРІВ У КЛАЙПЕДІ.

В неділю відбулись у Клайпеді вибори до автономичного сойму; голосування покінчилося в 20. годиної. У виборках взяло участь 97,2 проц. узявнених до голосування. Висіди виборів будуть відомі в положині тижня; треба рахуватися з перемогою німців.

ПАНАМЕРИКАНСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ У ЛІМІ.

В неділю в 16. год. відбулося перше пленарне засідання панамериканської конференції в Лімі. Перуанський міністр закордонних справ Конча підкреслює у промові, що загроза незалежності якогосьб американської республіки становилаб загрозу цілого континенту. Описав промови державний секретар Зауеніх Держав Гуль, який виступив в обороні демократії, свободи торгівлі та морального розв'язання.

Маршал Чанкайшек тратить владу над північно-західним Китаєм.

КОМУНІСТИЧНІ ВПЛИВИ.

Як подає „Нічі-нічі“, генерали з північно-західного Китаю дуже невдоволені політикою Чанкайшека: вони закидають, що він занедбав підготовку оборони тих околиць. На нараді у Еані видигнули ці генерали ось які постуляти:

1) получить 3 північно-західні провінції в одну адміністративну одиницю для протияпонської оборони;

2) поправити комунікацію в цих провінціях та заітисити взаємини між ними і СССР;

3) збільшити збройну силу цих провінцій до 1,000,000 воїків.

Чанкайшек обіцяв небавом виїхати до північно-західних провінцій, щоб обговорити ці справи з генералами.

„Нічі-нічі“ підкреслює, що колиб Чанкайшек прийняв ці домагання, він віддав би цілий північно-західний Китай під ловну владу комуністів.

ГОСПОДАРСЬКА РУІНА КИТАЮ.

Китайський уряд не матиме за що купити зброї.

У фінансових колах Шангаю звертають увагу на катастрофальний стан китайського дер-

жавного скарбу. Китай не має тепер зовсім воєнного промислу, бльокада утруднює закордонну торгівлю, валюта задомилася, впливи з мит малі. Теперішні припаси срібла китайського уряду оцінюють на 350,000,000 доларів. Припускають, що до кількох місяців Китай без підмоги зі закордону не матиме за що купити зброї.

НОВА СПОЛУКА МДЖ СССР І КИТАЕМ.

Як подає Домей, Китай дістає зброю та муліцію зі СССР через Східний Туркестан у Зовнішню Монголію. Невдамо побудовано новий шлях з Верхнеудинська через Улан Батор до Су-чав. Крім того будують залізницю, яка получить Улан Батор з великою сибірською магістраєю.

КИТАЙСЬКІ ПАРТИЗАНИ ПІДДАЮТЬСЯ ЯПОНЦЯМ.

Японські операції проти партизанів у провінції Гоней розвиваються успішно. Партизани втратили 1300 убитих та чимало зброї і муліції. У провінціях Шансі й Гуані піддаються японцям чимало партизанських вождів.

Москва тривожиться.

„Матен“ з 9. грудня повідомляє з Москви: Присутність німецьких старшин як дорадників у Хусті, столиці Карпатської України, викликає велику реакцію в Москві. Вістка про висилку німецьких старшин, якої не заперечива досі Берлін, означає, на думку Москви, влучення У-Берліна в німецький „Дранг нах Osten“. Російський уряд уважно слідкує за політичними випадками в Карпатській Україні і передбачує можливості вислати до Хусту свого консула.“

Те саме число „Матену“ приносить дві статті про українські справи та з приводу ви-

криття військової української мови в Києві на першій сторінці етнографічної мапу України.

І СОВІТСЬКИЙ КОНСУЛЬ У ХУСТІ?

Зацікавлення різних держав справами Карпатської України, якої доля ще недавно висіла на волоску, проявляється таким чином, що ті держави акредитують там своїх консулів. Як подають вістки з Москви, совітський уряд робить заходи, щоб до Хусту вислати свого консула. Булоб це лиш дальше скріплення міжнародного значення Карпатської України.

„Польський нарід не допустить навіть до дискусії“.

В минулу неділю відбувся у Львові зїзд голов кружків „Зайонку Офіцеруф Резерви Зем Полуднєво-Всходніх“, який прийняв таку резолюцію:

„Щодо внеску, який українська партія запропонує в соймі в справі автономії Червонської Землі, зїзд голов кружків „Зайонку Офіцеруф

Резерви Зем Полуднєво-Всходніх“, що відбувся у Львові 11-го грудня 1938 стверджує з цілою рішучістю, що справа відношення відносно польських південно-східних земель до польського загального пня раз на завжди пересуджена для польського народу, який не допустить до якогосьб дискусії в цій справі“.

Сторінка без політики.

Відсотки за лотерійну вигру.

Цей випадок, що ми його тут подамо настільки неімовірний, що дехто міг би закинути, що він є лиш вигадкою буйної фантазії.

Проте ця подія правдива та її подали найповажніші французькі часописи:

Півтора місяця тому директор французького „Креді Фонсіє“ дістав лист такого змісту:

„Високоповажаний пане директоре! Вибачте, що турбую вас у справі, яка може виявитися для нас обох корисна. Я не належу до тих наївних людей, які вірять у щастя. Я розумію, що виграти державної лотерії не підлягають примхам долі, лиш волі винкових осіб... Коротко моя пропозиція така: я маю лос так те й таке число. Якщо ви уладите мені більшу виграшу, зобов'язуюся виплатити вам 30% з одержаної виграші. Прийміть вислови мого щироного поважання і т. д. — Підпис.“

Директор банку зробив на листі замітку, щось у тій роді, наче „дивогляд“ і відкинув його. Хібаж мало божественних людей на світі?

Минулого тижня до вітальні директора зголосився якийсь незнайомий, закинутий добродій, домагався в директора аудієнції.

— В якій справі?

— В особистій, у строго особистій. Я мушу киньте бачитися з директором віч-на-віч.

— Ваше прізвище?

— Називаюся Х... Такого то й такого дня я писав до директора. Він безсумнівно зберіг листа. Почали шукати і справді знайшли листа. Директор банку був зайнятий і відмовився прийняти „навіженого“ та доручив секретареві:

— Спитайте, що йому треба.

Незнайомий довго мнявся так і видно було по ньому збентеження.

— Мені так треба було побачитися з директором особисто.

— Можете свою просьбу мені передати. Я наскрізь його довірений.

— Довірений?... Ну, добре, хай буде й так... Бачите, пан директор виявився незвичайно совісний, він сповнив мою просьбу. Я виграв мільон франків. Будь ласка ось тут 300.000 франків, як було умовлено.

І справді незнайомий витягнув пакет, в якому було триста банкнотів по 1000 франків. Його счудованню не було меж, коли секретар заявив, що директор відмовляється прийняти „комісійне“ за вигру.

Коли зроблено перший килим.

(Перська казка).

Старий шах був дуже хорий, зовсім ослаб і не ходив нікуди зі своєї палати. Він нудьгував і ні жінки, ні приятелі не могли його розважити.

Тоді син промовив до нього:

— Батьку, що велиш зробити, щоб осолодити останні дні твого життя?

— Ех, сину мій — відповів шах — я старий і не можу вже вийти з моєї палати, а мої очі ще хотіли б побачити яскраві кольори веселки, смагляві барви трав та сісу та золоті відблески моря... Почування мені осталися, та очі вже томаються.

Син шаха пішов до найзнатніших купців і майстрів столиці, передав їм слова шаха та сказав:

— Потіште мого батька в його останні дні. Тоді із найкращої шерсті, забарвленої найпестрішими фарбами, створили різнокольоровий килим, який міг суперничати з морем, небом і травою.

Шах довго дивився на килим і відкинув сказав:

„Мої друзі, я можу тепер вмирати!“

— о —

Злодій перевернув свічку — мертва збудилася.

Яксь жінка із фінляндської місцевості Тармерфорс впала під час проходу до озера. Хоч люди, що оподалькі знаходилися, витягнули її негайно на беріг, вона не давала ніяких позначок життя і всі спроби привернути її до життя не давали найменшого успіху. Лікар, якого негайно покликали, ствердив уже лиш смерть від заглоднення. Тіло перенесли до мешкання небіжки та поклали його в домовині в одній із кімнат.

Тому, що небіжці дали кілька клейнотів, один зі слуг закривав вночі до кімнати і забира-

ючи клейноти перевернув свічку, яка впала на небіжку. У тому самому менті настало щось несподіваного: небіжка воскресла. Слуга так пере-страшався, що попав у нервовий атак і його мусіли відвезти до лікарні.

Завдяки тому, що свічка перевернулася, жінка, що і навіть лікар вважала за небіжку ожила, бо була лиш у летаргії.

Ділом ушануйте пам'ять тих, що своїм зусиллям та терпінням поставили нас у рад іщій.

Сам запевнює про своє божевілля.

Бернарді Согоера підозрівали, що він убив американського емігранта Івана Риншевського в Парижі. Согоера поліція арештувала та віддала до дому божевільних, щоб там перевірили його почитальність. Арештант відав віт.

Кілька місяців шукала його поліція та не могла його ніде знайти, хоч знала, що Согоер перебував якийсь час у Парижі та відтак у Бельгії.

Недавно паризька поліція дістала від Согоера лист, в якому він пише, що йому вже остогидло кривдитися і що він дуже радо сам оголо-

ситься до влади, якщо дістане від поліції запевнення, що його знову примістять не у в'язниці, лиш у лікарні для умов хорих. При тому Согоер намагався поліцію перекопати, що він справді божевільний і не може відповідати за свої вчинки.

Тому, що зміст листа найкраще вказував, що його писав чоловік із здоровим глуздом, поліція не хоче давати ніяких обіцянок, що виконає його прохання. Тому теж вона далі за ним шукає.

Батько схоплює дочку.

18-літня студентка Габорія Роф повідомила поліцію у місцевості Тенек у степі Нью Йорку, що її схопив якийсь старший чоловік та держав її ув'язнену кілька годин у своїй мешканні, хоч не зробив їй при тому найменшої кривди. Адреса того чоловіка згадана студентка не могла подати, бо той, що її схопив, завазав їй спершу очі і в такий сам спосіб випровадив із мешкання, якийсь візном за місто і там покинув.

Поліція думає, що має до діла з якоюсь поважною аферою і тому арештувала 45 осіб та

позвала енергійне слідство. Між арештованими пізнала Габорія того, що її схопив. Дальше слідство виявило, що арештований називається Фред Роф і що він є батьком Габорії. Він схопив її тому, що хотів побачити дочку, а що пер-ед 15 роками він розійшовся з її матір'ю, то колишня жінка та її діти не хотіли на те згодитися. Тому він схопив дочку, щоб хоч кілька годин перебувати в товаристві своєї дочки.

Батьки і діти під прапор „Прощають“

Шабасовий спір у Лондоні.

Англійські жиди намагаються від довгого часу проломити заборону торгувати в неділю. Недавно досягли вони деякі успіхи в ліберальній Лондоні на тій підставі, що релігія заборонює їм відчиняти крамниці в суботу. Однак виявилось, що релігійні приписи не є такою важливою перешкодою, коли жидівські крамниці працюють підчас шабасу в п'ятницю по заході сонця, а зачинені вони лиш у суботу. Тому місцеві самоуправа рішила, що тільки такі жиди, що справді дуже релігійні та замикають свої крамниці аже в п'ятницю ввечері по заході сонця, можуть відчиняти свої крамниці в неділю до 2 години. Мотиви того рішення були такі, що тут зуміє пересунути початок свята із п'ятниці на суботу, не повинен мати більших труднощів із пересуненням свята на ще один день та почати шабас від неділі.

Павук грізніший від льва.

„Чорна вдова“ — це найбільш грізний павук з усіх, що їх досі люди знають. Уколюючи „чорної вдови“ вбиває до трьох годин навіть найсильнішого чоловіка. Отже нема теж чому дивуватися, що доглядачі лондонського зоологічного городу, які доглядають цю жахливу комаху-хижака, тремтять за кожним разом, коли підходять до шкляного басейну, в якому живе „чорна вдова“.

Один із доглядачів заявив, що він воле доглядати 10 розлючених тигрів, ніж одного такого павука.

Досі вченим ще не вдалося винайти дії проти токсини, що містяться в жалі, чи тілі отруйного павука.

Викопали олімпійські кіска.

Німецькі вчені, які ведуть розкопки у старовинній Олімпії, відкрили багато цікавих речей між ін. викопали підстави кіска, на яких сиділи колись судді підчас Олімпійських ігор. Кіска викопані із прегарно обробленого мармуру. Вчені знайшли теж кілька грецьких і римських статуй та багато уривків із написів та орнаментів.

Очі засудженої на смерть.

Мексиканку Бренвілле Анну Ган засудили за присягалих у Сінціпалі (Огайо) 6. м. м. на смерть за те, що вона отруїла 67-літнього павука Рішарда Вагнера, який залишив завіщання в її користь. Вже після арештування виявилось, що Анна Ган втроїла за 10 літ крім Вагнера її сестри.

Виконання смертної кари визначили на стреду м. тижня. День перед смертю прийшли до Анною Ган попрощатися її 15-літній син Оскар Ган. За його посередництвом Анна Ган передала губернаторові статуй таке прохання:

— Я віддаю свої очі науці — писала Анна Ган. — Я хотіла би, щоб очі вирізали мені ще в житті; вони могли б повернути зір двом священикам і монахині, яким я завжди допомагала та які вірять, що я невинна у звинуваченні в злочині, в яких мене обвинувачують. Якщо жодні все таки хочуть мене вбити, то дай мені смерть ажде бодай у користь іншим людям.

Гарний звичай.

Бретонія має багато гарних звичаїв, найгарніший із них ось-який:

Коли в якомусь бретонському селі народились немовлятка, всі мешканки села стають на матерію тієї дитини. Священник, який є в селі, парох, визначає одну з цих жінок, яка завданням є лиш кормити дитину. Інші жінки допомагають їй у праці та допомагають матеріально.

Серед бретонських жінок приймають за правило того роду поведінка предкує їм Боже милосердя. Тому дуже рідко трапляється подія, щоб котрась із жінок відмовлялася від таких прикрашених материнських обов'язків.

ВЕСЕЛЕ.

У „ГМН“.

— Як вашому чоловікові на привітанні?

— Петро Когут, якже. Петро Когут.

— Врештеш, бабо!

— Отакої, та чогож я мала би боятися, коли вже двадцять літ живу з ним.

— Якби він був когут, то ти прийшла б бодай з пару курят.

В Румунії увязнили 15 000 осіб.

Букарештський кореспондент „Парі Мі-ді“ повідомляє, що число арештованих після червоноцького атентату збільшується з дня на день. Кажуть, що досі увязнено 12.000—15.000 осіб.

В четвер поліція перевела вперше ревізії в середніх школах та в університеті у Чернівцях. Арештовано 120 студентів, у яких найшли зброю. Ув'язнено теж значне число професорів, адвокатів та інших поважних громадян Чернівців. Усі ті особи є нібито членами розв'язаної „Залізної Гвардії“.

Вже цього тижня зачнется, як кажуть, перед спеціально дібраним червоноцьким трибуналом величезний політичний процес проти терористів. Рахують як зовсім певну річ кілька смертних присудів.

У цілій Румунії положення незвичайно напружене. Сподіються у найближчому часі зміни уряду або бодай частинної реконструкції теперішнього кабінету.

РАДІО

відбірники
найновіші моделі
на рік 1939

CAPELLO
ELEKTROT
HORNUPHON

РАДІО ЦЕНТРАЛЯ
Львів, ШАЙНОХИ 2.

ЙОСИФ ТІССЕР
2879 1-13

Винятковий стан у Ковні.

У Ковні та в околиці введено від 10. ч. м. на 6 місяців винятковий стан, з огляду — як це стверджує урядовий комунікат — на шкідливу активність протидержавних чинників. Згідно зі законом про винятковий стан, міністр внутр. справ може вислати особи, які порушують публічний спокій, до концентраційних таборів, віддавати їх під поліційний нагляд. Міністр може видавати розпорядки, за невиконання яких загрожує кара до 5.000 літів або до трьох місяців в'язниці.

Ударом крові до мозку, легенів і серця можна дуже часто і скоро запобігти завдяки окисній природній гірській воді Франціни Йосифа. Салтайте Ваш лікар.

МІНІСТР ЧІЯНО ВИІДЕ ЦЬОГО МІСЯЦЯ НА ЛОВИ НА МАДЯРЩИНУ.

Мадярска телеграфічна агенція повідомляє, що мін. Чіано приїде ще у грудні на лови на Мадярщину, на запитання регента Горті. Ще не відомо, чи він приїде зі своєю жінкою.

РЕДАКТОР ЕРККО СТАНЕ ФІНЛЯДСЬКИМ МІНІСТРОМ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ.

Як подають урядово з Гельсінґфорсу, міністром закорд. справ на місце Гольстія стане редактор щоденника „Гельсінґін Сеномат“, Еркко. Тепер він перебуває у Стокгольмі.

Просимо
пам'ятати
про

1'50 зол.

належність за підписаний Вами
наш великий КАЛЕНДАР-
АЛЬМАНАХ „КРИНИ-
ЦЯ“ на 1939 рік. Належ-
ність просимо переслати
бланкетом ПКО ч. 504.080
(Діло) з допискою „Кр. 39“.

По широкому світі.

Ватикан — як говорять у деяких льондонських колах — мабуть відреє дипломатичні зв'язки з Німеччиною.

У Мадярщині сподіються дальших протидержавних репресій: 20.000 жителів прийнято християнську віру.

Португальський щоденник пропонує португальсько-сербійсько-галациский союз для спільної оборони колоній.

В Італії заборонено протифранцузькі демонстрації. Муссоліні видивити небезпек Італійські постачати сиропи Франції в олов'яній промові.

Прем'єр Карпатської України сяде на підписку.

СПРАВА ІМЕНУВАННЯ ТРЕТЬОГО МІНІСТРА. Нині, в понеділок, прем. о. д-р А. Волошин складає присягу на руки президента федеративної республіки д-ра Гахи.

На внесок прем'єра о. д-ра Волошина заіменують третього члена уряду Карпатської України.

ЗАШКАВЛЕННЯ ФРАНЦУЗЬКОЇ ПРЕСИ УКРАЇНСЬКИМИ СПРАВАМИ.

Після виїзду мін. Рібентропа французька преса переповнена вістками і статтями про українські справи. Появилось на цю тему чимало передових статей. Чимало згадок присвятило українським явищам також і французьке радіо.

Москва пропонує Совітській Україні автономію.

Чеські часописи довідуються з Риги, що з огляду на теперішні міжнародні подолання Москва рішила змінити свою політику супроти УССР та дати їй широку автономію.

Ця вістка характеризує справжнє політич-

но-правне положення УССР: автономію хотіли ушаслявити „державу“, яка номінально є рівновартним членом федерації та навіть має т. зв. потенційну суверенність, себто право виступити зі СССР.

Хроніка Совітської України.

СВЯТКУВАННЯ 100-ТИХ РОКОВИН НАРОДИН Г. НЕЧУЯ ЛЕВИЦЬКОГО.

Українська совітська преса присвячує чимало місця творам Г. Нечуя Левицького, який „реалістично, правдиво і добре змалював життя селянське і тих верств соціалізм, що близько до селянства підходили“. 24. листопада драматичний сектор українського радіокомітету організував велику літературну передачу з творів письменника.

160 РОКОВИНИ НАРОДИН Г. КВІТКИ-ОСНОВЯНЕНКА.

Українська совітська преса відмічає цей ювілей статтями, присвяченими письменникові.

ТВОРИ ГАЙНОГО УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.

Державне літературне видавництво гадить нове видання вибраних творів Гайного українською мовою під редакцією Леоніда Первомайського. Зі старих перекладів увійдуть праці Лесі Українки, Франка, Коцюбинського та інших. Над новими перекладами працюють поети: Тичина, Рильський, Сосюра, Голованівський та інші.

НОВІ КНИЖКИ.

Державне літературне видавництво видало такі нові книжки: „Чуття єдиної родини“ — поезії Тичини, серед них: „Пісня про Котовського“, „Еспанія“, „Фелікс Дзержинський“, „Як ми писали листа Коцюбинському“, „Поединок Котовського з білополянком“, „За Сталіна подим свій голос“, „Горкий“ та багато інших. Іван Котляревський. Вергілієва Енеїда. Текст подано за виданням року 1842. — Андрій Малишко. З книги життя. Оригінальні й перекладні поезії. — Ілля Стабун. І. П. Котляревський. Життя й творчість письменника. — О. Десник. „Удай-ріка“. Роман з сучасного колективного життя в Україні. — О. Десник. „Удай-ріка“. Роман з сучасного колективного життя в Україні. До нього входять основні драматичні твори письменника.

НОВИЙ ЖУРНАЛ.

Вийшла перша книжка журналу „Літературна критика“ — орган спілки совітських письменників України. Зміст: „Шевченко — борець проти польської шляхти“ Ястребова. „До 100-річчя з дня смерті Котляревського“. „Про творчий шлях Корнійчука“ Костюка. „Павло Тичина“ Смульсона.

„НІКОМУ НЕПОТРІБНИЙ ЖУРНАЛ“.

Так зве совітська українська критика журнал „Театр“ — орган управління у справах мистецтва при раднаркомі УССР. „Сухі, академічні, нікому непотрібні статті, матеріали, присвячені архівним пілом — таке обличчя і душа журналу“.

АРХЕОЛОГІЧНА МАПА УКРАЇНИ.

Інститут археології Академії Наук УССР гадить до друку археологічну карту України. Повне видання цієї мапи буде складатися з 5 томів.

АРХЕОЛОГІЧНА ЗНАХІДКА.

Підчас земляних робіт коло Мирополь, житомирської області, знайдено й представлено до інституту археології Академії Наук цікаві знахідки старовини, величезних часів: золоті сережки, частини ажурних сріблястих підвісок від сережок, срібні гонимі.

ВИСТАВА ТВОРІВ МАЛЯРА ГЛУШЕНКА.

В Києві вікрита вистава творів — коло 100 робіт — маляра Глушенка. Глушенко багато працює над Шевченківською тематикою. Він намалював портрет Шевченка, картину „Шевченко серед кріпаків“, багато краєвидів Києва.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПЛАН РЕКОНСТРУКЦІЇ ОДЕСИ.

В майбутньому році минає 150 років від засновини Одеси, що повстала на місці, де 5 років до того часу була ще турецька фортеця Хаджібей. Одесу будували видатні архітекти того часу Воффо, Тарічеллі, Фелльер. Геометричні лінії вулиць, шахматне планування кварталів залишилось до цього часу. За роки радянської влади, як зазначає тамошня періодична преса, місто збагатилось на нові гарні будівлі, великі парки, сади. Група архітектів, інженерів з участю видатних наукових працівників міста розробила генеральний план реконструкції Одеси, що мав збільшитися вдвоє. Місто розвивають на декілька спеціальних полос, значно збільшують зелену полосу, утворюють нові бульварні, парки. Реконструють морське узбережжя.

ЕКОНОМІЧНА МАПА УССР.

Народний комісаріат освіти затвердив видання економічної мапи Совітської України. На мапі зазначено розподіл основних корисних копалин, нові промислові райони, машинотракторні станції тощо.

З нових видань.

Василь Пачовський. „СРІБНА ЗЕМЛЯ“. 1.000. ліття Карпатської України. Видавництво „Дружина“. Львів 1938. Ціна 1 зол.

Зацікавлення Карпатською Україною зросло у нас в останніх часах доволі сильно. Тому добре зробила видавня кооперативна „Дружина“, що видала дуже тепер актуальну книжку про Закарпаття п. з. „Срібна Земля“ — тисячоліття Карпатської України. Ніде правди діти — у нас замало цікавилися історією Закарпаття, а загалом просто не мали поняття про те, звідки зв'язки за Карпати українці та яка була їх доля. Правда, в останніх часах маємо доволі багаті статті про події на Карпатській Україні, але вони описують радше сучасне положення і стан закарпатської вітки нашого народу. Щобно д-р Василь Пачовський подає нам в одозвоританій книжці нарис історії Закарпаття від найдавніших часів аж до останніх подій. Автор, відомий поет з „Молодої Музи“, після найної програмої опинився на еміграції в Чехословаччині, звідки перейшов потім на Закарпаття, як професор історії в українській гімназії у Берегові. Там узявся з запалом до розшуку історичного матеріалу й до дослідів над народними переказами, де зберігається добре пам'ять про правди історично-політичні події народу. Вислідом його праці була книжка „Історія Підкарпатської Русі“, видала в Ужгороді 1921 р. В праці п. з. „Срібна Земля“ використав автор усе й найдавніші досліді. Книжку розпочинає вірш „Срібний лавін“, фрагмент поеми, яку автор написав у зв'язку з відобуттям у Богороденці із землі лавину з навіс ки. Ярослав, а потім іде опис територій та населення Закарпаття як представлення терену, що на ньому відбулась історична подія. Даліше розповідає

допомоги цієї мети. Москва

Театри.

Великий Театр.

Вівторок 13. XII. год. 7.30 веч. „Остання постанка“.

Середа 14. XII. год. 7.30 веч. Концерт.

Четвер 15. XII. год. 7.30 веч. „Мінон“ опера.

П'ятниця 16. XII. год. 7.30 веч. „День без брехні“.

Театр Річкордностей.

Четвер 15. XII. год. 7.30 веч. „Пан Лисборг“.

П'ятниця 16. XII. год. 7.30 веч. „Пан Лисборг“.

Український Театр ім. Мотилевського.

Вівторок 13. XII. Найкращий чоловік.

КІНА.

АНОЛЬ: „Флоріан“ Родензіан.

АТЛАНТИК: „Вура на Сколі“ (Спроба в Шангаї).

БАЛТИК: „Джезбел“ з Бетті Дейвіс.

ВАНДА: „Пан Твардовський“.

ГРАЖИНА: „Гегем“ на ос. Ол. Майш.

ЕВРОПА: „Чотири дочки“.

ЕМПІР: „Студент в Оксфорді“.

КАСІНО: „Забута мелодія“.

КОПЕРНИК: „Пікнік“.

МАРКУСЕНКА: „Перла ворови“ (Саміт).

МЕТРО: „Коли падає бузак“.

МІРАЖ: „Ракета на Марс“.

МУЗА: „Люди в полі бою“.

ПАКО: „Душа, почмайстрове дитина“.

ПАЛАС: „Примари“.

РАЙ: „Панас і Гавас“.

РІАЛТО: „Крива над Гоголем“.

РОКС: „Прекрасна брехня Ніни Петріної“.

СВІТ: „Князь Іс“.

СВЯТОВІД: „Один поверт вище“ та „Золотий“.

СТІЛЕВ: „Восьма жінка Сильборго“.

ТОН: „Панасова княжна з Анна Бейс“.

УТІХА: „На межі життя“ та „Рейс“.

ХІМІЯ: „Завісина“ фільм із життя української молоді.

ФОТОПЛАСТИКОН:

(на Маріївці).

Філіппіни, острів Маніла.

ФОТОПЛАСТИКОН „СВІТОВІД“:

(вул. Коперника ч. 11 дім Ф. і К. і С. і С. і С.).

„Швейцарія: Люкарно, Женева, Ціріх“.

„ОВІВСЬКЕ РАДІО“.

Вівторок, 13. грудня 1938.

7.00 Ранішній денник, 7.15 Музика з оркестром, 8.00 Аудіція для шкіл, 8.10 Салон оркестру, 9.00 Ранішній денник, 11.00 Для шкіл: Із творів І. Гайда, Гутіра для старших дітей, 11.15 Світ із тр. пл., 11.37 Світ із тр. пл., 11.57 Світ із тр. пл., 12.00 Словно-муз. аудіція в українській мові: „На св. Андрія“ в обробці Вол. Ковальчука з участю хору „Богем“ під дир. В. Балтасевича, 14.30 Ветеранський денник, 14.45 Господарські вістки, 14.50 Бірка, 14.55 Програма на завтра, 15.00 Слово-муз. аудіція, 15.30 Оркестр, 16.00 Пополудневий денник, 16.05 Господарські вістки, 16.20 Філософсько-господарські аудіції, 16.30 Кореспонденція пісні у вик. Татяни Наві-Мазуркевич у супр. фор., 16.50 Світ із тр. пл. моря та внутр. землі, 17.00 Фор. релієз, 17.25 На садибі цименту, 17.35 8 пісень по радіо, 18.00 Вісвітні вістки з міста та провінції, 18.05 Програма реєстра, 18.15 Для шкіл: Кузнецкий та кооперативні школи і сім'я молоді, нар. муз. з пл., 18.30 Ауд. для робітників, 19.00 Респ. концерт у вик. орк., 20.00 Театр, 20.35 Вет. денник, метеоролог. вістки, спорт, програма на завтра, 21.00 Симфонічний концерт: орк., фор., 22.00 Літературне життя у Світанку, 22.15 Концерт солістів: фор., віол., 22.35 Інформативна аудіція, 23.00 Останні вістки, 23.05 Закінчення аудіції.

Середа, 14. грудня 1938.

7.00 Ранішній денник, 7.15 Музика з оркестром, 8.00 Аудіція для шкіл, 8.10 Салон оркестру, 9.00 Ранішній денник, 11.00 Для шкіл: Із творів І. Гайда, Гутіра для старших дітей, 11.15 Світ із тр. пл., 11.37 Світ із тр. пл., 11.57 Світ із тр. пл., 12.00 Словно-муз. аудіція в українській мові: „На св. Андрія“ в обробці Вол. Ковальчука з участю хору „Богем“ під дир. В. Балтасевича, 14.30 Ветеранський денник, 14.45 Господарські вістки, 14.50 Бірка, 14.55 Програма на завтра, 15.00 Слово-муз. аудіція, 15.30 Оркестр, 16.00 Пополудневий денник, 16.05 Господарські вістки, 16.20 Філософсько-господарські аудіції, 16.30 Кореспонденція пісні у вик. Татяни Наві-Мазуркевич у супр. фор., 16.50 Світ із тр. пл. моря та внутр. землі, 17.00 Фор. релієз, 17.25 На садибі цименту, 17.35 8 пісень по радіо, 18.00 Вісвітні вістки з міста та провінції, 18.05 Програма реєстра, 18.15 Для шкіл: Кузнецкий та кооперативні школи і сім'я молоді, нар. муз. з пл., 18.30 Ауд. для робітників, 19.00 Респ. концерт у вик. орк., 20.00 Театр, 20.35 Вет. денник, метеоролог. вістки, спорт, програма на завтра, 21.00 Симфонічний концерт: орк., фор., 22.00 Літературне життя у Світанку, 22.15 Концерт солістів: фор., віол., 22.35 Інформативна аудіція, 23.00 Останні вістки, 23.05 Закінчення аудіції.

Четвер, 15. грудня 1938.

7.00 Ранішній денник, 7.15 Музика з оркестром, 8.00 Аудіція для шкіл, 8.10 Салон оркестру, 9.00 Ранішній денник, 11.00 Для шкіл: Із творів І. Гайда, Гутіра для старших дітей, 11.15 Світ із тр. пл., 11.37 Світ із тр. пл., 11.57 Світ із тр. пл., 12.00 Словно-муз. аудіція в українській мові: „На св. Андрія“ в обробці Вол. Ковальчука з участю хору „Богем“ під дир. В. Балтасевича, 14.30 Ветеранський денник, 14.45 Господарські вістки, 14.50 Бірка, 14.55 Програма на завтра, 15.00 Слово-муз. аудіція, 15.30 Оркестр, 16.00 Пополудневий денник, 16.05 Господарські вістки, 16.20 Філософсько-господарські аудіції, 16.30 Кореспонденція пісні у вик. Татяни Наві-Мазуркевич у супр. фор., 16.50 Світ із тр. пл. моря та внутр. землі, 17.00 Фор. релієз, 17.25 На садибі цименту, 17.35 8 пісень по радіо, 18.00 Вісвітні вістки з міста та провінції, 18.05 Програма реєстра, 18.15 Для шкіл: Кузнецкий та кооперативні школи і сім'я молоді, нар. муз. з пл., 18.30 Ауд. для робітників, 19.00 Респ. концерт у вик. орк., 20.00 Театр, 20.35 Вет. денник, метеоролог. вістки, спорт, програма на завтра, 21.00 Симфонічний концерт: орк., фор., 22.00 Літературне життя у Світанку, 22.15 Концерт солістів: фор., віол., 22.35 Інформативна аудіція, 23.00 Останні вістки, 23.05 Закінчення аудіції.

П'ятниця, 16. грудня 1938.

7.00 Ранішній денник, 7.15 Музика з оркестром, 8.00 Аудіція для шкіл, 8.10 Салон оркестру, 9.00 Ранішній денник, 11.00 Для шкіл: Із творів І. Гайда, Гутіра для старших дітей, 11.15 Світ із тр. пл., 11.37 Світ із тр. пл., 11.57 Світ із тр. пл., 12.00 Словно-муз. аудіція в українській мові: „На св. Андрія“ в обробці Вол. Ковальчука з участю хору „Богем“ під дир. В. Балтасевича, 14.30 Ветеранський денник, 14.45 Господарські вістки, 14.50 Бірка, 14.55 Програма на завтра, 15.00 Слово-муз. аудіція, 15.30 Оркестр, 16.00 Пополудневий денник, 16.05 Господарські вістки, 16.20 Філософсько-господарські аудіції, 16.30 Кореспонденція пісні у вик. Татяни Наві-Мазуркевич у супр. фор., 16.50 Світ із тр. пл. моря та внутр. землі, 17.00 Фор. релієз, 17.25 На садибі цименту, 17.35 8 пісень по радіо, 18.00 Вісвітні вістки з міста та провінції, 18.05 Програма реєстра, 18.15 Для шкіл: Кузнецкий та кооперативні школи і сім'я молоді, нар. муз. з пл., 18.30 Ауд. для робітників, 19.00 Респ. концерт у вик. орк., 20.00 Театр, 20.35 Вет. денник, метеоролог. вістки, спорт, програма на завтра, 21.00 Симфонічний концерт: орк., фор., 22.00 Літературне життя у Світанку, 22.15 Концерт солістів: фор., віол., 22.35 Інформативна аудіція, 23.00 Останні вістки, 23.05 Закінчення аудіції.

Користайте

Перфумерія С. ФЕДЕР

з небувало дешевої продами

СИКСТУСЬКА 2.

з привиду реконструкції зони і асфальту.

10 кроків від правого боку Лівонів.

Величезні відділи до могутньої армії, 17.15 Жінки в кризовій ситуації, муз. ауд., 18.00 Вісвітні вістки, з міста та провінції, 18.05 Молодь перед мікрофоном: 3 пісень по Франції, ауд. для молоді середніх шкіл, 18.30 Гутіра про мову, 18.40 Поповнення чи корисний вплив кіно на маси, 19.00 Мадригала музика у вик. орк., 20.35 Ветеранський денник, метеоролог. вістки, спорт, програма на завтра, 21.00 Шопенівський концерт: фор., віол., 21.30 Про т. аз. спорт у літературі, діяльн., 22.00 Спортівні вістки, 22.05 Тактова муз., пісеньки та пл., 22.40 Про релігій Сходу, 22.55 Останні вістки, 23.00 Останні вістки, 23.05 Закінчення аудіції.

Четвер, 15. грудня 1938.

7.00 Ранішній денник, 7.15 Музика з оркестром, 8.00 Аудіція для шкіл, 8.10 Музика з пл., 8.50 Ранішній денник, 11.00 „Як і на чому люди працюють“ муз. порадок для всесвітньої шкіл, 11.25 У татві трьох четвертих, пл., 11.57 Світ із тр. пл., 12.00 Поповнення аудіції, 14.00 Концерт балет, 14.45 Господарські вістки, 14.50 Бірка, 14.55 Програма на завтра, 15.00 Собаки на війні, у поліційній та санітарній службі, діяльн. для молоді, 15.15 Класичні радіо: Бірка з сесіями, 15.30 Оркестр, 16.00 Поповнення денник, 16.05 Господарські вістки, 16.20 В інформативній праці, ауд. для ліпозольної молоді, 16.40 Фор. релієз, 17.10 Боротаба музика з денним морем, 17.30 Пісні у вик. О. Зойнської-Ручковської, 18.00 Вісвітні вістки з міста та провінції, 18.05 Для шкіл: Зинков кореспонденція, музика з пл., у перерві комунікат Ріли. Т-ва, 18.30 Життєвий інструмент: Родина скринки, 19.00 Респ. концерт у вик. орк., дуети, солі, мандоліни, саксофон, фор., 20.35 Вет. денник, метеоролог. вістки, спорт, програма на завтра, 21.00 Театр Улан: „Князь Незаможний“ Ю. Словачського, 22.00 Спортівні вістки, 22.05 Скринки релієз у супр. фор., 22.25 Піснотанці в образі, 22.35 При поліційному столі: Літературний кабаре, 22.55 Останні вістки, 23.00 Останні вістки, 23.05 Закінчення аудіції.

ЗАКОРДОННЕ РАДІО.

Вівторок, 13. грудня 1938.

БЕРЛІН 18.00 Аудіція пісень, 19.00 Респ. музика, 20.30 21.00 Ветеранський денник, 21.00 Бірка, 21.05 Фор., 21.10 Бірка, 21.15 Бірка, 21.20 Бірка, 21.25 Бірка, 21.30 Бірка, 21.35 Бірка, 21.40 Бірка, 21.45 Бірка, 21.50 Бірка, 21.55 Бірка, 22.00 Бірка, 22.05 Бірка, 22.10 Бірка, 22.15 Бірка, 22.20 Бірка, 22.25 Бірка, 22.30 Бірка, 22.35 Бірка, 22.40 Бірка, 22.45 Бірка, 22.50 Бірка, 22.55 Бірка, 23.00 Бірка, 23.05 Бірка, 23.10 Бірка, 23.15 Бірка, 23.20 Бірка, 23.25 Бірка, 23.30 Бірка, 23.35 Бірка, 23.40 Бірка, 23.45 Бірка, 23.50 Бірка, 23.55 Бірка, 24.00 Бірка, 24.05 Бірка, 24.10 Бірка, 24.15 Бірка, 24.20 Бірка, 24.25 Бірка, 24.30 Бірка, 24.35 Бірка, 24.40 Бірка, 24.45 Бірка, 24.50 Бірка, 24.55 Бірка, 25.00 Бірка, 25.05 Бірка, 25.10 Бірка, 25.15 Бірка, 25.20 Бірка, 25.25 Бірка, 25.30 Бірка, 25.35 Бірка, 25.40 Бірка, 25.45 Бірка, 25.50 Бірка, 25.55 Бірка, 26.00 Бірка, 26.05 Бірка, 26.10 Бірка, 26.15 Бірка, 26.20 Бірка, 26.25 Бірка, 26.30 Бірка, 26.35 Бірка, 26.40 Бірка, 26.45 Бірка, 26.50 Бірка, 26.55 Бірка, 27.00 Бірка, 27.05 Бірка, 27.10 Бірка, 27.15 Бірка, 27.20 Бірка, 27.25 Бірка, 27.30 Бірка, 27.35 Бірка, 27.40 Бірка, 27.45 Бірка, 27.50 Бірка, 27.55 Бірка, 28.00 Бірка, 28.05 Бірка, 28.10 Бірка, 28.15 Бірка, 28.20 Бірка, 28.25 Бірка, 28.30 Бірка, 28.35 Бірка, 28.40 Бірка, 28.45 Бірка, 28.50 Бірка, 28.55 Бірка, 29.00 Бірка, 29.05 Бірка, 29.10 Бірка, 29.15 Бірка, 29.20 Бірка, 29.25 Бірка, 29.30 Бірка, 29.35 Бірка, 29.40 Бірка, 29.45 Бірка, 29.50 Бірка, 29.55 Бірка, 30.00 Бірка, 30.05 Бірка, 30.10 Бірка, 30.15 Бірка, 30.20 Бірка, 30.25 Бірка, 30.30 Бірка, 30.35 Бірка, 30.40 Бірка, 30.45 Бірка, 30.50 Бірка, 30.55 Бірка, 31.00 Бірка, 31.05 Бірка, 31.10 Бірка, 31.15 Бірка, 31.20 Бірка, 31.25 Бірка, 31.30 Бірка, 31.35 Бірка, 31.40 Бірка, 31.45 Бірка, 31.50 Бірка, 31.55 Бірка, 32.00 Бірка, 32.05 Бірка, 32.10 Бірка, 32.15 Бірка, 32.20 Бірка, 32.25 Бірка, 32.30 Бірка, 32.35 Бірка, 32.40 Бірка, 32.45 Бірка, 32.50 Бірка, 32.55 Бірка, 33.00 Бірка, 33.05 Бірка, 33.10 Бірка, 33.15 Бірка, 33.20 Бірка, 33.25 Бірка, 33.30 Бірка, 33.35 Бірка, 33.40 Бірка, 33.45 Бірка, 33.50 Бірка, 33.55 Бірка, 34.00 Бірка, 34.05 Бірка, 34.10 Бірка, 34.15 Бірка, 34.20 Бірка, 34.25 Бірка, 34.30 Бірка, 34.35 Бірка, 34.40 Бірка, 34.45 Бірка, 34.50 Бірка, 34.55 Бірка, 35.00 Бірка, 35.05 Бірка, 35.10 Бірка, 35.15 Бірка, 35.20 Бірка, 35.25 Бірка, 35.30 Бірка, 35.35 Бірка, 35.40 Бірка, 35.45 Бірка, 35.50 Бірка, 35.55 Бірка, 36.00 Бірка, 36.05 Бірка, 36.10 Бірка, 36.15 Бірка, 36.20 Бірка, 36.25 Бірка, 36.30 Бірка, 36.35 Бірка, 36.40 Бірка, 36.45 Бірка, 36.50 Бірка, 36.55 Бірка, 37.00 Бірка, 37.05 Бірка, 37.10 Бірка, 37.15 Бірка, 37.20 Бірка, 37.25 Бірка, 37.30 Бірка, 37.35 Бірка, 37.40 Бірка, 37.45 Бірка, 37.50 Бірка, 37.55 Бірка, 38.00 Бірка, 38.05 Бірка, 38.10 Бірка, 38.15 Бірка, 38.20 Бірка, 38.25 Бірка, 38.30 Бірка, 38.35 Бірка, 38.40 Бірка, 38.45 Бірка, 38.50 Бірка, 38.55 Бірка, 39.00 Бірка, 39.05 Бірка, 39.10 Бірка, 39.15 Бірка, 39.20 Бірка, 39.25 Бірка, 39.30 Бірка, 39.35 Бірка, 39.40 Бірка, 39.45 Бірка, 39.50 Бірка, 39.55 Бірка, 40.00 Бірка, 40.05 Бірка, 40.10 Бірка, 40.15 Бірка, 40.20 Бірка, 40.25 Бірка, 40.30 Бірка, 40.35 Бірка, 40.40 Бірка, 40.45 Бірка, 40.50 Бірка, 40.55 Бірка, 41.00 Бірка, 41.05 Бірка, 41.10 Бірка, 41.15 Бірка, 41.20 Бірка, 41.25 Бірка, 41.30 Бірка, 41.35 Бірка, 41.40 Бірка, 41.45 Бірка, 41.50 Бірка, 41.55 Бірка, 42.00 Бірка, 42.05 Бірка, 42.10 Бірка, 42.15 Бірка, 42.20 Бірка, 42.25 Бірка, 42.30 Бірка, 42.35 Бірка, 42.40 Бірка, 42.45 Бірка, 42.50 Бірка, 42.55 Бірка, 43.00 Бірка, 43.05 Бірка, 43.10 Бірка, 43.15 Бірка, 43.20 Бірка, 43.25 Бірка, 43.30 Бірка, 43.35 Бірка, 43.40 Бірка, 43.45 Бірка, 43.50 Бірка, 43.55 Бірка, 44.00 Бірка, 44.05 Бірка, 44.10 Бірка, 44.15 Бірка, 44.20 Бірка, 44.25 Бірка, 44.30 Бірка, 44.35 Бірка, 44.40 Бірка, 44.45 Бірка, 44.50 Бірка, 44.55 Бірка, 45.00 Бірка, 45.05 Бірка, 45.10 Бірка, 45.15 Бірка, 45.20 Бірка, 45.25 Бірка, 45.30 Бірка, 45.35 Бірка, 45.40 Бірка, 45.45 Бірка, 45.50 Бірка, 45.55 Бірка, 46.00 Бірка, 46.05 Бірка, 46.10 Бірка, 46.15 Бірка, 46.20 Бірка, 46.25 Бірка, 46.30 Бірка, 46.35 Бірка, 46.40 Бірка, 46.45 Бірка, 46.50 Бірка, 46.55 Бірка, 47.00 Бірка, 47.05 Бірка, 47.10 Бірка, 47.15 Бірка, 47.20 Бірка, 47.25 Бірка, 47.30 Бірка, 47.35 Бірка, 47.40 Бірка, 47.45 Бірка, 47.50 Бірка, 47.55 Бірка, 48.00 Бірка, 48.05 Бірка, 48.10 Бірка, 48.15 Бірка, 48.20 Бірка, 48.25 Бірка, 48.30 Бірка, 48.35 Бірка, 48.40 Бірка, 48.45 Бірка, 48.50 Бірка, 48.55 Бірка, 49.00 Бірка, 49.05 Бірка, 49.10 Бірка, 49.15 Бірка, 49.20 Бірка, 49.25 Бірка, 49.30 Бірка, 49.35 Бірка, 49.40 Бірка, 49.45 Бірка, 49.50 Бірка, 49.55 Бірка, 50.00 Бірка, 50.05 Бірка, 50.10 Бірка, 50.15 Бірка, 50.20 Бірка, 50.25 Бірка, 50.30 Бірка, 50.35 Бірка, 50.40 Бірка, 50.45 Бірка, 50.50 Бірка, 50.55 Бірка, 51.00 Бірка, 51.05 Бірка, 51.10 Бірка, 51.15 Бірка, 51.20 Бірка, 51.25 Бірка, 51.30 Бірка, 51.35 Бірка, 51.40 Бірка, 51.45 Бірка, 51.50 Бірка, 51.55 Бірка, 52.00 Бірка, 52.05 Бірка, 52.10 Бірка, 52.15 Бірка, 52.20 Бірка, 52.25 Бірка, 52.30 Бірка, 52.35 Бірка, 52.40 Бірка, 52.45 Бірка, 52.50 Бірка, 52.55 Бірка, 53.00 Бірка, 53.05 Бірка, 53.10 Бірка, 53.15 Бірка, 53.20 Бірка, 53.25 Бірка, 53.30 Бірка, 53.35 Бірка, 53.40 Бірка, 53.45 Бірка, 53.50 Бірка, 53.55 Бірка, 54.00 Бірка, 54.05 Бірка, 54.10 Бірка, 54.15 Бірка, 54.20 Бірка, 54.25 Бірка, 54.30 Бірка, 54.35 Бірка, 54.40 Бірка, 54.45 Бірка, 54.50 Бірка, 54.55 Бірка, 55.00 Бірка, 55.05 Бірка, 55.10 Бірка, 55.15 Бірка, 55.20 Бірка, 55.25 Бірка, 55.30 Бірка, 55.35 Бірка, 55.40 Бірка, 55.45 Бірка, 55.50 Бірка, 55.55 Бірка, 56.00 Бірка, 56.05 Бірка, 56.10 Бірка, 56.15 Бірка, 56.20 Бірка, 56.25 Бірка, 56.30 Бірка, 56.35 Бірка, 56.40 Бірка, 56.45 Бірка, 56.50 Бірка, 56.55 Бірка, 57.00 Бірка, 57.05 Бірка, 57.10 Бірка, 57.15 Бірка, 57.20 Бірка, 57.25 Бірка, 57.30 Бірка, 57.35 Бірка, 57.40 Бірка, 57.45 Бірка, 57.50 Бірка, 57.55 Бірка, 58.00 Бірка, 58.05 Бірка, 58.10 Бірка, 58.15 Бірка, 58.20 Бірка, 58.25 Бірка, 58.30 Бірка, 58.35 Бірка, 58.40 Бірка, 58.45 Бірка, 58.50 Бірка, 58.55 Бірка, 59.00 Бірка, 59.05 Бірка, 59.10 Бірка, 59.15 Бірка, 59.20 Бірка, 59.25 Бірка, 59.30 Бірка, 59.35 Бірка, 59.40 Бірка, 59.45 Бірка, 59.50 Бірка, 59.55 Бірка, 60.00 Бірка, 60.05 Бірка, 60.10 Бірка, 60.15 Бірка, 60.20 Бірка, 60.25 Бірка, 60.30 Бірка, 60.35 Бірка, 60.40 Бірка, 60.45 Бірка, 60.50 Бірка, 60.55 Бірка, 61.00 Бірка, 61.05 Бірка, 61.10 Бірка, 61.15 Бірка, 61.20 Бірка, 61.25 Бірка, 61.30 Бірка, 61.35 Бірка, 61.40 Бірка, 61.45 Бірка, 61.50 Бірка, 61.55 Бірка, 62.00 Бірка, 62.05 Бірка, 62.10 Бірка, 62.15 Бірка, 62.20 Бірка, 62.25 Бірка, 62.30 Бірка, 62.35 Бірка, 62.40 Бірка, 62.45 Бірка, 62.50 Бірка, 62.55 Бірка, 63.00 Бірка, 63.05 Бірка, 63.10 Бірка, 63.15 Бірка, 63.20 Бірка, 63.25 Бірка, 63.30 Бірка, 63.35 Бірка, 63.40 Бірка, 63.45 Бірка, 63.50 Бірка, 63.55 Бірка, 64.00 Бірка, 64.05 Бірка, 64.10 Бірка, 64.15 Бірка, 64.20 Бірка, 64.25 Бірка, 64.30 Бірка, 64.35 Бірка, 64.40 Бірка, 64.45 Бірка, 64.50 Бірка, 64.55 Бірка, 65.00 Бірка, 65.05 Бірка, 65.10 Бірка, 65.15 Бірка, 65.20 Бірка, 65.25 Бірка, 65.30 Бірка, 65.35 Бірка, 65.40 Бірка, 65.45 Бірка, 65.50 Бірка, 65.55 Бірка, 66.00 Бірка, 66.05 Бірка, 66.10 Бірка, 66.15 Бірка, 66.20 Бірка, 66.25 Бірка, 66.30 Бірка, 66.35 Бірка, 66.40 Бірка, 66.45 Бірка, 66.50 Бірка, 66.55 Бірка, 67.00 Бірка, 67.05 Бірка, 67.10 Бірка, 67.15 Бірка, 67.20 Бірка, 67.25 Бірка, 67.30 Бірка, 67.35 Бірка, 67.40 Бірка, 67.45 Бірка, 67.50 Бірка, 67.55 Бірка, 68.00 Бірка, 68.05 Бірка, 68.10 Бірка, 68.15 Бірка, 68.20 Бірка, 68.25 Бірка, 68.30 Бірка, 68.35 Бірка, 68.40 Бірка, 68.45 Бірка, 68.50 Бірка, 68.55 Бірка, 69.00 Бірка, 69.05 Бірка, 69.10 Бірка, 69.15 Бірка, 69.20 Бірка, 69.25 Бірка, 69.30 Бірка, 69.35 Бірка, 69.40 Бірка, 69.45 Бірка, 69.50 Бірка, 69.55 Бірка, 70.00 Бірка, 70.05 Бірка, 70.10 Бірка, 70.15 Бірка, 70.20 Бірка, 70.25 Бірка, 70.30 Бірка, 70.35 Бірка, 70.40 Бірка, 70.45 Бірка, 70.50 Бірка, 70.55 Бірка, 71.00 Бірка, 71.05 Бірка, 71.10 Бірка, 71.15 Бірка, 71.20 Бірка, 71.25 Бірка, 71.30 Бірка, 71.35 Бірка, 71.40 Бірка, 71.45 Бірка, 71.50 Бірка, 71.55 Бірка, 72.00 Бірка, 72.05 Бірка, 72.10 Бірка, 72.15 Бірка, 72.20 Бірка, 72.25 Бірка, 72.30 Бірка, 72.35 Бірка, 72.40 Бірка, 72.45 Бірка, 72.50 Бірка, 72.55 Бірка, 73.00 Бірка, 73.05 Бірка, 73.10 Бірка, 73.15 Бірка, 73.20 Бірка, 73.25 Бірка, 73.30 Бірка, 73.35 Бірка, 73.40 Бірка, 73.45 Бірка, 73.50 Бірка, 73.55 Бірка, 74.00 Бірка, 74.05 Бірка, 74.10 Бірка, 74.15 Бірка, 74.20 Бірка, 74.25 Бірка, 74.30 Бірка, 74.35 Бірка, 74.40 Бірка, 74.45 Бірка, 74.50 Бірка, 74.55 Бірка, 75.00 Бірка, 75.05 Бірка, 75.10 Бірка, 75.15 Бірка, 75.20 Бірка, 75.25 Бірка, 75.30 Бірка, 75.35 Бірка, 75.40 Бірка, 75.45 Бірка, 75.50 Бірка, 75.55 Бірка, 76.00 Бірка, 76.05 Бірка, 76.10 Бірка, 76.15 Бірка, 76.20 Бірка, 76.25